

Некоторые изменения в системе временных форм глагола в алтайском языке*

Аннотация. Статья посвящена исследованию некоторых изменений в системе временных форм алтайского языка. В алтайском языке практически отсутствуют чисто временные формы, в основном это временные формы, осложненные аспектуальной или, реже, модальной семантикой. Для пополнения временных форм алтайский язык использует механизм синтеза аналитических конструкций аспектуального типа. Упрощение структуры не всегда приводит к упрощению семантики.

The paper investigates some changes in the system of tense forms of the Altai language. In the Altai language there are practically no purely temporal forms, but there are mostly temporal forms, complicated by aspectual or, more rarely, modal semantics. To replenish the tense forms the Altai language uses the mechanism of synthesizing analytical constructions of aspectual type. The simplification of the structure does not always lead to the simplification of the semantics.

Ключевые слова: алтайский язык, глагол, временные формы, языковая сложность.

Altai language, verb, temporal forms, language complexity.

УДК: 811.512.151+81'366.5.

Контактная информация: 630090, г. Новосибирск, ул. Николаева, д. 8. Институт филологии СО РАН, сектор языков народов Сибири. Тел. (383) 3308469. E-mail: ajanao@mail.ru.

Система финитных форм в алтайском языке, как и в других тюркских языках, отличается динамичностью. Их изучение дает возможность проследить изменения языка за относительно короткий временной период, усложнение или упрощение этой системы в новых условиях его функционирования.

В системе временных форм алтайского языка со времени создания первой его грамматики членами Алтайской духовной миссии [1869] наблюдаются изменения в его составе, а также в структуре и семантике самих форм. В основных грамматических исследованиях по алтайскому языку выделяется разное количество временных показателей, которые имеют разные функциональные характеристики (таблица 1)¹. В сфере прошедшего времени форм больше, чем во временных планах настоящего и будущего. В алтайском языке практически отсутствуют чисто временные формы, в основном это временные формы, осложненные аспектуальной или, реже, эвиденциальной и модальной семантикой. Парадигма категории времени активно пополняется за счет синтезированных аналитических конструкций, поскольку вторичная синтезация создает новый ряд аффиксов. Это особенно хорошо видно на примере системы форм настоящего и прошедшего времени, где для пополнения ее форм алтайский язык использует механизм синтеза аналитических конструкций аспектуального типа. Мы рассмотрим временные формы настоящего времени.

В современном алтайском языке для обозначения настоящего времени используются следующие три формы: 1) =*am*; 2) =*адыры*; 3) *Tv=n jam*. И авторы «Грамматики алтайского языка», и Н.П. Дыренкова в своей «Грамматике ойротского языка», и Н.А. Баскаков в «Очерках грамматики алтайского языка» выделяют все эти три формы в системе времен настоящего времени. Только Н.А. Баскаков позже в своей статье выводит форму на =*am* из системы времени настоящего времени и определяет ее как будущее определенное [Баскаков 1997: 182].

В алтайском языке, как и в других тюркских языках Южной Сибири, все формы настоящего времени сложились на базе деепричастных аналитических конструкций аспектуальной семантики. Так, на современном этапе языка синтетические формы на =*am* и =*адыры* представляют собой стяжение некогда аналитической конструкции =*a тур=ар* (*ур*), состоящей из деепричастия настояще-будущего времени основного глагола на =*a* и вспомогательного глагола *тур=* 'стоять' в причастной форме на =*ар* [Баскаков 1947: 282-283]. Следует отметить, что форма =*a/e тур=* со значением длительности, процессности отмечается еще в древнетюркском [Древнетюркский словарь 1979: 586].

* Исследование выполнено при финансовой поддержке гранта РГНФ № 15-04-00296 «Сложность языков сибирского ареала в диахронно-типологической перспективе».

¹ Таблица взята с некоторыми дополнениями из книги А.Р. Тазрановой «Бивербальные конструкции со вспомогательными глаголами бытия в алтайском языке. Новосибирск, 2005.

Семантика и структура временных форм алтайского языка

Время	Форма	Грамматика Алтайского языка (1869)	Грамматика Ойротского языка	Н.А. Баскаков «Очерк грамматики ойротского языка»	Н.А. Баскаков «Языки мира»
Прошедшее	=ды	прошедшее повествовательное	прошедшее достоверное, объективное, недавно-прошедшее, настоящее-прошедшее	прошедшее определенное	прошедшее определенное
	=ган	описательное настоящее-прошедшее	давнопрошедшее	прошедшее неопределенное	прошедшее неопределенное
	=птыр	прошедшее заглазное	–	прошедшее заглазное	прошедшее заглазное
	=ып тур=ды	–	–	прошедшее совершенное время данного момента, длительное	прошедшее длительное
	=ып јат=гы	–	–	прошедшее совершенное время данного момента (глаголов движения)	прошедшее данного момента
	=аатгы / =еетти	–	–	прошедшее несовершенное (глаголов движения)	–
	=ып јат=кан	–	–	прошедшее данного момента (от глаголов движения)	–
	=ып тур=ган	–	–	прошедшее данного момента (от прочих глаголов)	–
	=ган эди	–	–	давнопрошедшее	давнопрошедшее
Будущее	=ар	настояще-будущая первая	настояще-будущее	настояще-будущее неопределенное	настояще-будущее неопределенное
	=атан	настояще-будущая вторая	будуще-прошедшее	будущее долженствовательное	долженствовательное будущее
Настоящее	=ат/=ет	повествовательное настоящее-будущее	настояще-будущее повествовательное	настояще-будущее определенное	будущее определенное
	=ып јат=	настоящее описательное	настоящее описательное	настоящее данного момента	настоящее данного момента
	=адыр / =едир		настоящее незаконченное	настоящее данного момента (глаголов движения)	настоящее длительное

Исследователи отмечают, что уже в древнетюркском языке глагол *тур=*, наряду с бытийными глаголами *=э* и *бол=*, активно используется в качестве вспомогательного глагола [Широбокова 2005: 208]. Кроме форм настоящего времени, вспомогательный глагол *тур=* ‘стоят’ участвует в формировании двух форм прошедшего времени: обычного на *=атан* (от *=а тур=*) и неочевидного на *=птыр* (от *=п тур=*) [Баскаков 1947: 279; 283].

Еще одной, но более новой базой формирования настоящего времени становится также конструкция аспектуального типа ...но уже с другим деепричастным показателем и другим вспомогательным глаголом... [Широбокова 2005: 208]. Основной компонент этой конструкции представлен деепричастием на *=n*, а вспомогательный – глаголом *јат=* ‘лежать’: *=n јат=*. Новая форма образовалась как показатель настоящего данного момента. Однако постепенно она начинает вытеснять форму настоящего общего на *=ат*, которая начинает чаще выступать как нарративная форма. Форма на *=адыр* уходит на периферию временной системы, употребляясь с ограниченным кругом глаголов.

Форма на =ат

В учебниках по алтайскому языку форма на =ат дается как основная форма настоящего времени. Авторы «Грамматики алтайского языка» и Н.П. Дырэнкова определяют ее как форму настоящего-будущего времени. Она передает «как действия, совершающееся в настоящем, так и действия, которые должны совершиться в близком будущем (в том случае, когда действие должно последовать непременно и притом в самом непродолжительном времени)» [Дырэнкова 1940: 185]. По мнению Н.А. Баскакова, эта форма «выражает наступающее действие, обычное, постоянное действие». Он сдвигает ее в план будущего, определяя как будущее определенное [Баскаков 1997: 183].

В современном алтайском языке форма на =ат употребляется прежде всего в значении широкого настоящего (1) и во вневременном значении (2).

(1)

Энем школдо иште=йт.

эне=м=∅ школ=до иште=йт
мама=POSS.1SG=NOM школа=LOC работать=PRES
'Моя мама работает в школе.'

Түжине ле иштенедим, ижимди улус ишке тообойт. (ТШ,АК,115)

түжине ле иште=н=ед=им иж=им=ди улус=∅
целый день PTCL работать=REFL=PRES=1SG работа=POSS.1SG=ACC люди=NOM
иш=ке тоо=бо=йт
работа=DAT считать=NEG=PRES
'Целый день работаю, мою работу люди не считают за работу.'

(2)

Алтайда Кадын ла Өөн деп жаан суулар агат.

Алтай=да Кадын=∅ ла Өөн=∅ деп жаан
Алтай=LOC Катунь=NOM PTCL Бия=NOM CONJ большой
суу=лар=∅ аг=ат
река=PL=NOM течь=PRES
'На Алтае протекают большие реки Катунь и Бия.'

Во вневременном значении эта форма часто используется в пословицах и поговорках.

(3)

Локту кижги ийне көзинен күн көрөт, ийт айагынан аш ичет. (АП,142)

локту кижги=∅ ийне=∅ көз=и=нен күн=∅ көр=өт
бедный человек=NOM иголка=NOM глаз=POSS.3=ABL ийт=NOM видеть=PRES
айаг=ы=нан аш=∅ ич=ет
чаша=POSS.3=ABL пицца=NOM пить=PRES
'Бедный человек сквозь ушко иголки солнце видит, из собачьего блюда пищу ест.'

В значении настоящего данного момента форма на =ат уступает более активной аналитической форме =п jat и встречается реже.

(4)

Эмил Эдискиновичтин кыйгырып ла ыйлап ийер күүни келет. (БУ,Т,22)

Эмил Эдискинович=тин кыйгыр=ып ла ыйла=п ий=ер
Эмил Эдискинович=GEN кричать=CV1 PTCL плакать=CV1 AUX: посылать=PrP
күүн=и=∅ кел=ет
желание=POSS.3=NOM приходиться=PRES
'Эмил Эдискиновичу хочется закричать и заплакать.'

Мен ээн стенелерден эмес, слер экүден сурайдым! (БУ,Т,361)

мен=∅ ээн стене=лер=ден эмес слер экү=ден
я=NOM голый стена=PL=ABL NEG вы двое=ABL

сура=йд=ым
спрашивать=PRES=1SG
'Я не у голых стен, а у вас двоих спрашиваю.'

Форма на =*at* может употребляться в значении близкого будущего времени. В предложениях с этой формой глагол выступает, как правило, в 1 л. ед. и мн. ч. Будущее время может также указываться лексическими детерминантами типа *эртен* 'завтра'.

(5)
Эмди ле бичигин бередим.
эмди ле бичиг=и=н бер=ед=им
сейчас PTCL книга=POSS.3=ACC давать=PRES=1SG
'Сейчас же отдам (его) книгу.'

Форма на =*at* активно употребляется при описании состояния природы, окружающего мира. Такое употребление характерно для литературно-художественного поэтического описания.

(6) *Талай сүрекей тымык. Табыштанбай, бир аай жайканыжып жаткан толкуларда сүрекей көп жылдыстар эжингиле=йт. Эр улустардын кунге күйүп калган ийиндерине үй улустар колдорун эрке салгылап алала, сүрекей араай жайканыжып, танго танцевать эткиле=йт* (ЛК,JP,85) 'Море очень тихое. На бесшумно, одновременно покачивающихся волнах купается очень много звезд. Женщины нежно положив руки на загоревшие на солнце плечи мужчин, очень медленно двигаясь, танцуют танго.'

Форма на =*at* используется в стилистических целях для образной актуализации прошедших событий. В этом значении она встречается в художественных текстах (7) и в героических сказаниях (8), где речь идет о событиях, имевших место в прошлом.

(7)
А менин бажым айлан=ат, көстөрүмди туй туман ал=ат. (БУ,Т,101)
а ме-нин баж=ым=∅ айлан=ат көс=төр=им=ди
а я-GEN голова=POSS.1SG=NOM кружиться=PRES глаз=PL=1SG=ACC
туй туман=∅ ал=ат
сплошной туман=NOM брать=PRES
'А моя голова кружится, мои глаза пеленает туман.'

(8)
*Транабай полгон көзин тарт көрөт,
Ак малын айландыра аяктайт,
Ар јонын эбиреде аяктайт.* (АГС,422-423)
транабай=∅ пол=гон көз=и=н тарт көр=өт ак
подзорная труба=NOM быть=PP1 глаз=POSS.3=ACC тянуть видеть=PRES белый
мал=ы=н айландыра аякта=йт ар јон=ы=н
скот=POSS.3=ACC вокруг рассматривать=PRES весь народ=POSS.3=ACC
эбиреде аякта=йт
вокруг рассматривать=PRES
'Глазами, как в подзорную трубу, [вокруг] осматривает,
Белый скот свой озирает,
Весь народ свой оглядывает.'

Таким образом, в современном алтайском языке форма на =*at* преимущественно используется в текстах, в разговорном языке используется реже. Она употребительна в повествовательных текстах, в диалогической речи практически не используется. В таких текстах форма на =*at* в основном выступает в значении расширенного настоящего или во вневременном значении. Для выражения настоящего актуального дополнительно требуются определенные синтаксические условия, наличие лексем со значением настоящего времени.

Форма на =адыр

В современном алтайском языке форма на =адыр занимает периферию временной системы, поскольку эта форма практически употребляется только с двумя основными глаголами движения *бар*= ‘уходить, идти’ и *кел*= ‘приходить, идти’. Периферийность этой формы отмечается и в других южно-сибирских тюркских языках, где встречается эта форма ...она либо уходит на периферию временной системы, постепенно утрачиваясь, исчезая из языка (этот процесс наблюдается в алтайском и шорском разговорном языках, где сочетаемость этой формы с глаголами очень ограничена), либо, сохраняясь в языке, теряет свой статус центральной формы настоящего расширенного (в хакасском языке)... [Широбокова 2005: 207]. Ограниченность этой формы нарративным употреблением и редкость использования ее в разговорном языке отмечается для тувинского языка [Байлак 2014: 114].

При описании семантики формы на =адыр исследователи подчеркивают длительность и незаконченность действия, т.е. аспектуальные значения. Она определяется как «настоящее незаконченное» [Дыренкова 1940: 197], «настоящее длительное» [Баскаков 1997: 182]. По мнению Н.П. Дыренковой, ...настоящее незаконченное действие имеет значение протекающего в настоящем и имеющегося продолжаться действия или процесса (не содержит указания ни на начало, ни на конец)... [Дыренкова, 1940: 197].

На наш взгляд, форма на =адыр обозначает действие или состояние, которое находится в процессе совершения и говорящий его непосредственно наблюдает. При этом речь идет только о движении, обычно о появлении / удалении действующих лиц в поле зрения говорящего.

(9)

Онон көрзө, эки кулагы талбак, кичинек содон башту апшыйак клеедири. (СС,АКС,108)

онон	көр=зө	эки	кулаг=ы=∅	талбак	кичинек
потом	видеть=COND	два	ухо=POSS.3=NOM	растопыренный	маленький
содон	баш=ту		апшыйак=∅	клее=едири	
продолговатый	голова=POSSV	старик=NOM	идти=PRES.EVID		

‘Потом видит, идет старик с растопыренными ушами, с маленькой продолговатой головой.’

Форма на =n jam

В современном алтайском языке аналитическая форма =n jam является широко употребляемой. Она не ограничена в сочетании с глаголами разных лексико-семантических групп. Основным для этой формы является значение настоящего данного момента, которое может быть осложнено семантикой прямой эвиденциальности.

(10)

Тен коркышту жаан быйаным айдын жадым. (JM, JJ, 58)

тен	коркышту	жаан	быйан=ым=∅	айд=ып
PTCL	очень	большой	спасибо=POSS.1SG=NOM	сказать=CV1

жад=ым
AUX: лежать=1SG
‘Я говорю свое очень большое спасибо.’

Форма на =n jam = выражает также значение широкого настоящего (11) и вневременное (12).

(11)

Музыка ла чечектер сүүп жадым. (JM, JJ, 131)

музыка=∅	ла	чечек=тер=∅	сүү=п	жад=ым
музыка=NOM	CONJ	цветок=PL=NOM	любить=CV1	лежать=1SG

‘Я люблю музыку и цветы.’

(12)

Кажы ла кижы жадын-жүрүмди бойынын билери айынча ондоп жат. (ЛК, ЛП, 8)

кажы ла	кижи=∅	жадын-жүрүм=ди	бой=ы=нын
каждый	человек=NOM	жизнь=ACC	сам=POSS.3=GEN
бил=ер=и=∅	аайынча	ондо=п	жат
знать=PrP=POSS.3=NOM	POSTP	понимать=CV1	AUX: лежать

‘Каждый человек понимает жизнь в соответствии своими знаниями.’

Форма на *=n jam* может выступать в значении ближайшего будущего. В этом значении глагол выступает, как правило, в форме 1 лица единственного и множественного чисел.

(13)

Эртен јериме атанып јадым. (JM, JJ, 16)

эртен јер=им=е атан=ып јад=ым
завтра земля=POSS.1SG=DAT отправляться=CV1 AUX: лежать=1SG
'Завтра отправляюсь на родину.'

Таким образом, наблюдается расширение семантики формы на *=n jam* и сферы ее использования.

Форма *=n jam* имеется в чалканском диалекте алтайского языка, шорском и хакасском. Но в этих языках и диалектах эта аналитическая форма стянулась в аффикс и стала базовой формой настоящего времени [Федина 2010: 16; ГХЯ 1975: 200].

В таблице 2 представлены данные по использованию глагольных форм настоящего времени в отрывках двух фольклорных текстов (героическое сказание «Кан Алтын» и сказка «Ырысту») и в художественном произведении (рассказы «Таралдын кыйгызы» и «Шонтой» из детской книги Т. Шинжина «Ак кулун»), взятых в равном объеме (1000 словоупотреблений). Как видно из таблицы, в героических сказаниях активно используется форма настоящего времени на *=am*. Сказитель повествует о событиях давно минувших лет так, как будто это происходит сейчас. В сказке и художественном тексте формы настоящего времени на *=am* и *=n jam* встречаются примерно одинаково. Настоящее эвиденциальное на *=адыр* не встретился ни в одном из рассматриваемых текстов.

Таблица 2

Употребление глагольных форм настоящего времени в разных текстах

Источники Времен- ные формы	Героическое сказание «Кан Алтын»	Сказка «Ырысту»	Рассказы «Таралдын кыйгызы» и «Шонтой» Т. Шинжина
<i>=am</i>	72	4	13
<i>=n jam</i>	0	3	10
<i>=адыр</i>	0	0	0

Таким образом, алтайский язык для пополнения форм настоящего времени использует механизм синтеза аналитических конструкций аспектуального типа. По источнику образования выделяются две группы форм настоящего времени. Это формы, образованные на базе: 1) деепричастия настоящего-будущего времени на *=a* и вспомогательного глагола *тур* = 'стоять' (*=am*, *=адыр*); 2) соединительного деепричастия на *=n* и вспомогательного глагола *јат* = 'лежать' (*=n jam*).

Форма на *=am* будучи полисемантической является базовой формой выражения настоящего времени. Но с появлением новой формы *=n jam* происходит постепенное сужение семантики многозначной формы на *=am* и закрепление за ней нарративного употребления. Форма *=n jam*, образовавшись как форма настоящего данного момента, начинает вытеснять базовую форму на *=am*. Она помимо значения настоящего данного момента, которая является основным для нее, начинает выражать практически все значения настоящего времени. При этом семантика настоящего данного момента может быть осложнена семей прямой эвиденциальности. Настоящее эвиденциальное на *=адыр*, передающая непосредственное восприятие в момент речи, в силу ограниченности использования уходит на периферию.

Баскаков Н.А. Очерк грамматики ойротского языка // Баскаков Н.А., Тошакова Т.М. Ойротско-русский словарь. М., 1947. С. 223-303.

Баскаков Н.А. Алтайский язык // Языки мира. Тюркские языки. М., 1997. С. 179-187.

Грамматика алтайского языка. Сост. чл. Алт. миссии. Казань, 1869.

Древнетюркский словарь. Л., 1969.

Дыренкова Н. П. Грамматика ойротского языка. М.; Л, 1940.

Кормушин И.В. Системы времен глагола в алтайских языках. М., 1984.

Насилов Д.М. Конструкции *-а + турур* в древнеуйгурском языке // Сибирский тюркологический сборник. Новосибирск, 1976. С. 42-48.

Ооржак Б.Ч. Временная система тувинского языка. М., 2014.

Тазранова А.Р. Бивербальные конструкции со вспомогательными глаголами бытия в алтайском языке. Новосибирск, 2005.

Федина Н.Н. Фонетические и морфологические особенности современного чалканского языка (в сопоставлении с хакасским, шорским и алтайским языками). Автореф. дисс...канд. филол. наук. Новосибирск, 2010.
Широбокова Н.Н. Отношение якутского языка к тюркским языкам Южной Сибири. Новосибирск, 2005.
Юлдашев А.А. Аналитические формы глагола в тюркских языках. М., 1965.

Кан Алтын // Памятники фольклора народов Сибири и Дальнего Востока. Том 15. Алтайские героические сказания. Новосибирск, 1997. С. 296-553.

Ырысту // Памятники фольклора народов Сибири и Дальнего Востока. Том 21. Алтайские народные сказки. Новосибирск, 2002. С. 258-263.

Условные обозначения

Текстовые источники: АГС – Памятники фольклора народов Сибири и Дальнего Востока. Том 15. Алтайские героические сказания. Новосибирск, 1997; АП – Алтайские пословицы и поговорки. Сост. Н.Р. Ойноткинова. Новосибирск, 2010; БУ,Т – Б. Укачин. Туулар туулар ла бойы артар. Горно-Алтайск, 1985; ГХЯ – Грамматика хакасского языка. М., 1975; JM, JJ – J. Маскина. Јурумнин јруктары. Горно-Алтайск, 2002; ЛК, ЈП – Л. Кокышев. Јус письмо. Горно-Алтайск, 1990; СС, АКС – С. Суразаков. Алтайым керегинде сбс. Горно-Алтайск, 1984; ТШ, АК – Т. Шинжин. Ак кулун. Горно-Алтайск, 1981.

Грамматические значения в глоссах: ISG – личный аффикс 1-го л. ед.ч.; ABL – исходный падеж; ACC – винительный падеж; AUX – вспомогательный глагол; COND – условное наклонение; CONJ – скрепа; CV1 – форма соединительного деепричастия на =n; DAT – дательный падеж; GEN – притяжательный (родительный) падеж; LOC – местный падеж; NEG – отрицательная форма глагола, причастия, деепричастия; NOM – неопределенный падеж; PL – множественное число; POSS – аффикс принадлежности; POSTP – послелог; POSSV – форма обладания; PRES – форма настоящего времени на =at; PRES.EVID – настоящее эвиденциальное на =адыр; PrP – форма причастия настоящего-будущего времени на =ap / =бас; PTCL – частица; REFL – возвратный залог; Ø – нулевая морфема; = – морфемный шов при словоизменительных и формообразовательных аффиксах; – – морфемный шов при наложении морфов.